KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1939/2001,

annettu 2 päivänä lokakuuta 2001,

pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Kreikan interventioelimen hallussa olevan noin 3 200 riisitonnin myymiseksi uudelleen sisämarkkinoilla rehuna käytettäväksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 [2], ja erityisesti sen 8 artiklan b kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Interventioelinten suorittaman paddy- eli raakariisin myyntiin saattamisen menettelyistä ja edellytyksistä 11 päivänä tammikuuta 1991 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 75/91 [3] säädetään erityisesti, että interventioelimen hallussa oleva riisi saatetaan markkinoille tarjouskilpailulla ja sellaisten hintaedellytysten perusteella, jotka mahdollistavat markkinahäiriöiden välttämisen.

(2) Kreikassa on vuotta 1997 aiemmilta satovuosilta peräisin olevan paddyriisin interventiovarastoja, ja tämän riisin laatu uhkaa huonontua pitkän varastointiajan vuoksi.

(3) Kyseisen riisin myynti yhteisön perinteisillä markkinoilla johtaisi väistämättä — nykyisessä tuotantotilanteessa ja ottaen huomioon kansainvälisissä sopimuksissa määritellyt riisin tuontia koskevat myönnytykset — vastaavan määrän ostamiseen interventioon, mitä olisi vältettävä.

(4) Kyseinen riisi voidaan eräin edellytyksin myydä rehualalla.

(5) Tarjouksen tekijöiden sitoumuksia pidetään maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2220/85 [4], tarkoitettuna ensisijaisena vaatimuksena.

(6) Tällaisen käyttötarkoituksen noudattamisen takaamiseksi on syytä säätää erityisestä seurannasta ja edellyttää, että tarjouskilpailun voittaja asettaa vakuuden, jonka vapauttamista koskevat edellytykset on määriteltävä.

(7) Komission asetuksessa (ETY) N:o 3002/92 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 770/96 [6], säädetään interventiosta peräisin olevien tuotteiden käytön tarkastamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä. Lisäksi olisi säädettävä rehuna käytettävien tuotteiden jäljitettävyydestä.

(8) Viljan hallintakomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kreikan interventioelimen on avattava yhteisön sisämarkkinoilla pysyvä tarjouskilpailu hallussaan olevan, liitteessä I tarkoitetun satovuodelta 1996 peräisin olevan noin 3 200 riisitonnin myymiseksi sen käyttämiseksi eläinten ruokintaan käytettävissä valmisteissa (CN-koodiin 2309 kuuluvat tuotteet).

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa säädettyyn myyntiin sovelletaan asetusta (ETY) N:o 75/91.

Kuitenkin mainitun asetuksen 5 artiklasta poiketen

a) tarjoukset vahvistetaan tarjouksen kohteena olevan erän tosiasiallisen laadun perusteella;

b) vähimmäismyyntihinta vahvistetaan tasolle, jolla se ei häiritse yhteisön sisäisiä riisimarkkinoita.

2. Tarjouksen tekijöiden on sitouduttava:

a) käyttämään kolmen kuukauden kuluessa tarjouskilpailun päivämäärästä rehussa se riisi, jota koskevan tarjouskilpailun ne ovat voittaneet, ylivoimaista estettä lukuun ottamatta;

b) tekemään viipymättä ja toimivaltaisten viranomaisten valvonnassa näiden kanssa yhteisymmärryksessä vahvistetuissa tiloissa liitteessä II tarkoitetut käsittelyt, joilla on tarkoitus varmistaa riisin käytön valvonta ja tuotteiden jäljitettävyys;

c) ottamaan vastuulleen liitteessä II tarkoitetusta jalostuksesta aiheutuvat kulut;

d) pitämään varastokirjanpitoa, jonka avulla voidaan varmistaa, että tarjoajat ovat noudattaneet sitoumuksiaan.

[1] EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.
[2] EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.
[3] EYVL L 9, 12.1.1991, s. 15.
[4] EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5.
[5] EYVL L 301, 17.10.1992, s. 17.
[6] EYVL L 104, 27.4.1996, s. 13.

3 artikla

1. Kreikan interventioelin julkaisee tarjouskilpailuilmoituksen vähintään kahdeksan päivää ennen tarjousten jättämiselle asetetun ensimmäisen määräajan päättymistä.

Ilmoitus ja kaikki siihen tehtävät muutokset on toimitettava komissiolle ennen julkaisua.

2. Tarjouskilpailuilmoitukseen sisältyy:

a) tämän asetuksen säännösten mukaiset täydentävät myyntiehdot ja -edellytykset;

b) varastointipaikat sekä varastoijan nimi ja osoite;

c) toimenpiteen valvonnasta vastaavat toimivaltaiset viranomaiset;

d) interventioelimen suorittaman oston tai myöhemmin tehtyjen tarkastusten yhteydessä todetut eri erien tärkeimmät fyysiset ja tekniset ominaisuudet.

3. Kreikan interventioelimen on toteutettava kaikki muut tarvittavat toimenpiteet sen mahdollistamiseksi, että asianomaiset voivat arvioida myyntiin saatetun riisin laadun ennen tarjousten tekemistä.

4 artikla

1. Tarjoukset ovat hyväksyttäviä ainoastaan, jos niihin on liitetty:

a) todiste siitä, että tarjouksen tekijä on asettanut vakuuden, jonka suuruus on 15 euroa tonnilta;

b) tarjouksen tekijän kirjallinen sitoumus siitä, että tarjouksen kohteena oleva riisi jalostetaan tarjouksen tekijän tiloissa rehuseoksiksi kolmen kuukauden kuluessa tarjouskilpailun päivämäärästä;

c) todiste siitä, että tarjouksen tekijä on rehujen valmistaja;

d) tarjouksen tekijän kirjallinen sitoumus vakuudesta, jonka suuruus vastaa tarjouspäivänä voimassa olleen paddyriisin interventiohinnan, korotettuna 15 eurolla, ja yhtä riisitonnia kohti tarjotun hinnan välistä erotusta ja joka asetetaan kahden työpäivän kuluessa tarjouksen hyväksymistä koskevan ilmoituksen vastaanottamispäivästä.

2. Tehtyjä tarjouksia ei voida muuttaa eikä peruuttaa.

5 artikla

1. Ensimmäiseen osittaiseen tarjouskilpailuun tarkoitettujen tarjousten esittämisen määräajaksi vahvistetaan 17 päivä lokakuuta 2001 kello 12.00 (Brysselin aikaa).

2. Seuraavaan osittaiseen tarjouskilpailuun tarkoitettujen tarjousten esittämisen määräaika päättyy kunakin keskiviikkona kello 12.00 (Brysselin aikaa) lukuun ottamatta keskiviikkoa 31 päivää lokakuuta 2001.

3. Viimeiseen osittaiseen tarjouskilpailuun tarkoitettujen tarjousten esittämisen määräaika päättyy 19 päivänä joulukuuta 2001 kello 12.00 (Brysselin aikaa).

Tarjoukset on jätettävä seuraavalle Kreikan interventioelimelle:

DADAGEP
Directorate-General for the Administration of Purchases of Agricultural Produce
Acharnon Street 241
GR-10466 Athens
(P. (30-1) 212 47 87
F. (30-1) 862 93 73).

6 artikla

Kreikan interventioelimen on annettava saamansa tarjoukset komissiolle tiedoksi viimeistään tarjousten jättämisen määräajan päättymistä seuraavana torstaina ennen klo 10.00:aa (Brysselin aikaa). Tiedot on toimitettava liitteessä III esitettyä taulukkoa käyttäen liitteessä IV ilmoitettuihin numeroihin.

Hylättyjä tarjouksia koskevat tiedot on toimitettava erikseen. Niihin on liitettävä hylkäämisen syyt.

7 artikla

Komissio vahvistaa vähimmäismyyntihinnan tai päättää olla hyväksymättä saatuja tarjouksia. Se tekee päätöksensä asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

8 artikla

Interventioelimen on ilmoitettava viipymättä kaikille tarjouksen tekijöille tulos heidän osallistumisestaan tarjouskilpailuun.

Sen on lähetettävä tarjouskilpailun voittajille kolmen työpäivän kuluessa ensimmäisessä kohdassa tarkoitetusta tiedonannosta ilmoitus tarjouksen hyväksymisestä joko kirjattuna kirjeenä tai kirjallisena televiestinä.

9 artikla

Tarjouskilpailun voittajan on maksettava riisi ennen sen noutamista, mutta viimeistään kuukauden kuluttua 8 artiklan toisessa kohdassa tarkoitetun ilmoituksen lähettämispäivästä. Tarjouskilpailun voittajan on maksettava vahingot ja varastointikustannukset sen riisin osalta, jota ei ole noudettu maksamiselle asetetun määräajan kuluessa.

Riisiä, jonka osalta tarjouskilpailu on ratkaistu ja jota ei ole noudettu maksamiselle asetetun määräajan kuluessa, pidetään kaikissa tarkoituksissa varastosta poistettuna.

Jos tarjouskilpailun voittaja ei ole maksanut riisiä ensimmäisessä kohdassa säädetyssä määräajassa, interventioelin peruuttaa tarvittaessa sopimuksen maksamattomien määrien osalta.

10 artikla

1. Edellä 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan niiltä määriltä, joiden osalta

a) tarjousta ei ole hyväksytty;

b) myyntihinta on maksettu vahvistetun määräajan kuluessa ja 4 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädetty vakuus on asetettu.

2. Edellä 4 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan suhteessa käytettyihin määriin ainoastaan, jos interventioelin on tehnyt kaikki tarvittavat tarkistukset varmistuakseen siitä, että tuotetta käytetään tämän asetuksen säännösten mukaisesti.

Kuitenkin jos liitteessä II säädetystä käsittelystä annetaan todisteet ja jos hienoista rikkoutuneista riisinjyvistä ja/tai palasista on käytetty rehuksi vähintään 95 prosenttia, vakuus vapautetaan kokonaisuudessaan.

3. Todisteet tässä asetuksessa tarkoitetusta riisin käyttämisestä rehuna on toimitettava asetuksen (ETY) N:o 3002/92 säännösten mukaisesti.

11 artikla

Edellä 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua velvoitetta pidetään asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklassa tarkoitettuna ensisijaisena vaatimuksena.

12 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 3002/92 säädettyjen merkintöjen lisäksi T5-valvontalomakkeen kohtaan 104 on tehtävä yksi tai useampi seuraavista merkinnöistä:

— Destinados a la transformación [Reglamento (CE) nº 1939/2001]
— Til forarbejdning (forordning (EF) nr. 1939/2001)
— Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnung (EG) Nr. 1939/2001)
— Προορίζονται για μεταποίηση [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1939/2001]
— For processing (Regulation (EC) No 1939/2001)
— Destinées à la transformation [règlement (CE) nº 1939/2001]
— Destinate alla trasformazione [regolamento (CE) n. 1939/2001]
— Bestemd om te worden verwerkt (Verordening (EG) nr. 1939/2001)
— Para transformação [Regulamento (CE) n.º 1939/2001]
— Tarkoitettu jalostukseen (Asetus (EY) N:o 1939/2001)
— För bearbetning (förordning (EG) nr 1939/2001).

13 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

(tonnia)

Varastointipaikka	Määrä
Yannitsa	3 189,67

LIITE II

2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut käsittelyt

Riisin haltuunoton yhteydessä sille on tehtävä seuraavat käsittelyt:

1. Paddyriisi on kuorittava ja rikottava siten, että hienoja rikkoutuneita kuoritun riisin jyviä ja/tai palasia, sellaisina kuin ne määritellään asetuksen (EY) N:o 3073/95 liitteessä, on vähintään 77 prosenttia tuotteesta, paddyriisin painona ilmaistuna.
2. Jalostuksen jälkeen saatu tuote (ulkokuorta lukuun ottamatta) on merkittävä väriaineella (”patenttisininen V E 131”) (”vihreä BS (lissamiinivihreä) E 142”), jotta se voidaan tunnistaa.

LIITE III

Pysyvä tarjouskilpailu Kreikan interventioelimen hallussa olevan 3 200 riisitonnin myymiseksi uudelleen rehussa käytettäväksi.

(Asetus (EY) N:o 1939/2001)

1	2	3	4
Tarjoajien numerointi	Erän numero	Määrä	Tarjoushinta (euroa/tonni)
1 2 3 jne.			

LIITE IV

Liitteessä III esitetty taulukko on toimitettava Brysseliin maatalouden pääosastoon:

— faksilla	(32-2) 296 60 21 (32-2) 295 25 15
— teleksillä	22037 AGREC B 22070 AGREC B (kreikkalainen kirjaimisto)